بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ثُمَّ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	تَمَامًا	عَلَى الَّذِي
بیا	ورکړو مونږ	موسیٰ علیه سلام له	کتاب	د پوره کولو دپاره (نعمت)	په هغه باندِ چا چه
أَحْسَنَ	وَتَفْصِيلًا	لِّكُلِّ	شَيْءٍ	وَهُدًى	وَرَحْمَةً
نیکی اوکړه	او په تفصیل سره د بیانولو دپاره	د هر	څیز	او هدایت	او رحمت دے
لَّعَلَّهُم	بِلِقَاءِ	رَبِّهِمْ	يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾		
څکه چه هغوئ	په ملاقات باندِ	د خپل رب	هغوئ ایمان راوړی -		

وَهَـٰذَا	كِتَابٌ	أَنزَلْنَاهُ	مُبَارَكٌ	فَاتَّبِعُوهُ
او دا	کتاب	نازل کړو مونږ ادا	مبارک دے	پس اتباع کوئ د دے
وَاتَّقُوا	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾		
او تقویٰ اختیار کړئ	څکه چه تاسو	په تاسو باندِ رحم اوشی -		

أَن	تَقُولُوا	إِنَّمَا	أُنزِلَ	الْكِتَابُ	عَلَىٰ طَائِفَتَيْنِ
څکه چه	(نه) اووایئ تاسو	بے شکه	نازل شوے وو	کتاب	په دوو ډلو باندِ
مِن قَبْلِنَا	وَإِن	كُنَّا	عَن دِرَاسَتِهِمْ	لَغَافِلِينَ ﴿١٥٦﴾	
څمونږ نه مخکښ	او بے شکه	وو مونږ	د لوستلو د هغے نه	البته غافل وو/ بے خبره وو -	

أَوْ	تَقُولُوا	لَوْ	أَنَّا	أُنزِلَ	عَلَيْنَا
یا	تاسو اووایئ	که چرے	بے شکه مونږ	نازل شوے وے	په مونږ باندِ

الْكِتَابُ	لَكُنَّا	أَهْدَىٰ	مِنْهُمْ ۚ	فَقَدْ	جَاءَكُم
كتاب	البته وو به مونږ	زيات هدايت يافته	د هغوئ نه	پس بے شكه	راغلے دے ستاسو طرفته
بَيِّنَةٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَهُدًى	وَرَحْمَةٌ ۚ	فَمَنْ	أَظْلَمُ
ښكاره دليل	ستاسو د رب د طرفنه	او هدايت	او رحمت	نو څوك	غټ ظالم دے
مِمَّن	كَذَّبَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَصَدَفَ	عَنْهَا ۗ	
د هغه نه چه	دروغ ئی اوګنړل	د الله ايتونه	او هغه مخ اوګرځوی	د هغے نه	
سَنَجْزِي	الَّذِينَ	يَصْدِفُونَ	عَنْ آيَاتِنَا	سُوءَ	
ډير ژر به مونږ بدله ورکړو	هغوئ له چه	مخ ګرځوی	ځمونږ د ايتونو نه	د بد	
الْعَذَابِ	بِمَا	كَانُوا	يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾		
عذاب	په وجه د هغے چه	وو هغوئ	هغوئ مخ ګرځووۀ -		

هَلْ	يَنظُرُونَ	إِلَّا	أَن	تَأْتِيَهُمُ	الْمَلَائِكَةُ
نه	هغوئ انتظار كوی	مګر	دا چه	راشی هغوئ له	فرشتے
أَوْ	يَأْتِيَ	رَبُّكَ	أَوْ	يَأْتِيَ	بَعْضُ
يا	راشی	رب ستا	يا	راشی	څنے
آيَاتِ	رَبِّكَ ۗ	يَوْمَ	يَأْتِي	بَعْضُ	آيَاتِ
نښی	ستا د رب	په كومه ورځ چه	راشی	څنے	نښی
رَبِّكَ	لَا يَنفَعُ	نَفْسًا	إِيمَانُهَا	لَمْ	تَكُنْ
ستا د رب	نه به فائده ورکوی	يو نفس له	د هغه ايمان راوړل	كه چرے نه	وو هغه

د قرآن نور

اتم جز – درس 87 : سورة الانعام– ايات 154-165

آمَنَتْ	مِن قَبْلُ	أَوْ	كَسَبَتْ	فِي إِيمَانِهَا	خَيْرًا ۗ
ايمان راوړے	د هغے نه مخکښ	يا	(نه) هغه کټه کړې وې	په خپل ايمان کښ	څه نيکي
قُلِ	انتَظِرُوا	إِنَّا	مُنتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾		
اوواېه!	انتظار اوکړئ	بے شکه مونږ هم	انتظار کولو والا يو -		

إِنَّ	الَّذِينَ	فَرَّقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا	شِيَعًا
بے شکه	هغوئ چا چه	فرقه فرقه کړو	خپل دين	او شو هغوئ	ډلی ډلی
لَّسْتَ	مِنْهُمْ	فِي شَيْءٍ ۚ	إِنَّمَا	أَمْرُهُمْ	إِلَى اللَّهِ
نه يے ته	د هغوئ نه	په څه خيز کښ	بے شکه	معامله د هغوئ	الله طرفته ده
ثُمَّ	يُنَبِّئُهُم	بِمَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾	
بيا به	هغه اووائي هغوئ ته	هغه چه	وو هغوئ	هغوئ به کول -	

مَن	جَاءَ	بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ	عَشْرُ	أَمْثَالِهَا ۖ
څوک چه	راوړي	نيکي	نو د هغه دپاره	لس دی	پشان د هغے
وَمَن	جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ	فَلَا	يُجْزَىٰ	إِلَّا
او څوک چه	راوړي	بدي	نو نه به	هغه له بدله ورکړے کيږي	مګر
مِثْلَهَا	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾			
پشان د هغے	او هغوئ	نه به په هغوئ باندِ ظلم کيږي -			

قُلْ	إِنَّنِي	هَدَانِي	رَبِّي	إِلَىٰ صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ
اوواېه!	بے شکه څه	هدايت راکړو ماله	څما رب	طرفته د لارے	نيغے

د قرآن نور

اتم جز – درس 87 : سورة الانعام– ایات 154-165

دِينًا	قِيَمًا	مِّلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا ۚ
دین	درست	چه ملت دے	د ابراهیم	چه یکسو وو
وَمَا	كَانَ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾		
او نه	وو هغه	د مشرکانو نه -		

قُلْ	إِنَّ	صَلَاتِي	وَنُسُكِي	وَمَحْيَايَ
اووایه!	بے شکه	څما مونځ/لمونځ	او څما قربانی	او څما ژوند
وَمَمَاتِي	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾	
او څما مرګ	د الله دپاره دے	چه رب دے	د ټولو جهانونو -	

لَا شَرِيكَ	لَهُ ۖ	وَبِذَٰلِكَ	أُمِرْتُ	وَأَنَا
نشته څوک شریک	د هغه	او هم د دے	حکم راکړے شوے دے ماله	او څه
أَوَّلُ	الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾			
د ټولو نه اولنے یم	په مسلمانانو کښ -			

قُلْ	أَغَيْرَ	اللَّهِ	أَبْغِي	رَبًّا	وَهُوَ
اووایه!	آیا سوائے	د الله نه	څه تلاش کړم	څوک رب	حالانکه هغه
رَبُّ	كُلِّ	شَيْءٍ ۚ	وَلَا	تَكْسِبُ	كُلُّ نَفْسٍ
رب دے	د هر	څیز	او نه	کټی/کمائی کوی	یو نفس
إِلَّا	عَلَيْهَا ۚ	وَلَا	تَزِرُ	وَازِرَةٌ	وِزْرَ
مګر	په هغه باندِ دے	او نه به	بوج اوچتوی	څوک بوج اوچتولو والا	بوج

د قرآن نور

اتم جز – درس 87 : سورة الانعام– ایات 154-165

أُخْرَىٰ	ثُمَّ	إِلَىٰ رَبِّكُم	مَّرْجِعُكُمْ	فَيُنَبِّئُكُم	بِمَا
د بل چا	بیا	طرفته د خپل رب	واپس کیدل دی ستاسو	بیا به هغه خبر کړی تاسو	هغه چه
كُنتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾			
وئ تاسو	په څه کښ	تاسو اختلاف کوؤ -			

وَهُوَ	الَّذِي	جَعَلَكُمْ	خَلَائِفَ	الْأَرْضِ
او هم هغه دے	چا چه	جوړ کړی یئ تاسو	خلیفه	د زمکے
وَرَفَعَ	بَعْضَكُمْ	فَوْقَ	بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ
او اوچت ئی کړل	ستاسو څنے	د پاسه	په څنو	په درجو کښ
لِّيَبْلُوَكُمْ	فِي مَا	آتَاكُمْ ۗ	إِنَّ	رَبَّكَ
څکه چه هغه ازمائش اوکړی ستاسو	په هغے کښ چه	هغه درکړل تاسو له	بے شکه	رب ستا
سَرِيعُ	الْعِقَابِ	وَإِنَّهُ	لَغَفُورٌ	رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾
ذر ورکولو والا دے	د سزا	او بے شکه هغه	البته ډیر بخښنے والا دے	ډیر رحم کولو والا دے -